

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERI

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, DECEMBER 9, 1988

DR. STANE SUSTERSIC
4515 WILLARD AVE.
APT. 2308 - S
CHEVY CHASE, MD 20815

Five inducted into Polka Hall of Fame

by Tony Petkovsek

From Thanksgiving eve, Wednesday, November 23 through early Sunday morning, November 27, it was non-stop polka music at a dozen different establishments throughout Cleveland's east side, all celebrating our 27th radio anniversary annual holiday weekend.

Activities were spread from the taverns on E. 55 near St. Clair to the Holiday Inn in Wickliffe including a Polka Mass celebrated by Bishop Pevec and 90 singers and players from Michigan and Indiana.

The primary main event at St. Joseph High Auditorium at East 185th and Lake Shore Boulevard drew close to 2500 polka people from over 20 states and Canada including a very large local contingency. Close to 1,000 local people came on the heels of great weather conditions and purchased their tickets on the night of the event swelling the total to well over 2,000 including the advance sales. The

now traditional Polka Party sponsored by Cleveland Slovenian Radio Club gave the fans eight hours of the best in polka entertainment featuring a dozen bands in three areas of the arena-like hall of St. Joe's. Media hype was prevalent here as four major television stations covered the details of the dance (channel 43 with a live hook-up) marking our 27 years on ethnic radio and currently broadcasting daily on WELW.

The TV cameras as well as the print media were also in abundance, including the national Associated Press, for the Grand Opening the following Saturday, November 26, of the National Cleveland-Style Polka Hall of Fame at Euclid Shore Civic Center. One thousand persons toured the Hall's exhibition area in Room 152, then attended the first-class stage production honoring five Slovenian polka greats -Yankovic, Pecon, Vadnal, Hoyer and Ostanek.

From the very opening with Euclid Mayor David Lynch

and City of Cleveland and Ethnic Affairs representative August Pust taking a bow, the show moved along for two uninterrupted hours bringing standing ovations to most of the honorees as well as mixed emotions throughout.

The colorful Kres Dance Group did dances from Bela Krajina and Gorenjska, the Fairport Button Box Ensemble did their original "Homeland Polka," and the combined choruses of Glasbena Matica, Zarja and Jadran under Doug Elersich's direction sang an Avsenik and Slak selection. Co-emcees were radio's Denny Bucar, Alice Kuhar, and myself plus Joey Tomsick who in a lighter vein "roasted and toasted" the polka greats to the delight of the appreciative audience.

Joe Valencic, the historian for the sponsoring American Slovenian Polka Foundation, explained the Hall's permanent display. Other musical participants included the United Slovenian Society Con-

(Continued on page 4)



Canada's Walter Ostanek is one of five honoree inducted into the Cleveland-style Polka Hall of Fame on Sat., Nov. 26.

U.S. Slovenes Show Support For People of Slovenia

Last Saturday morning (Dec. 3), a group of Slovenian Americans gathered at the Slovenian National Home on St.

Clair Ave. in Cleveland, Ohio, to discuss the text of a resolution which will be sent to the Slovenian people in Slovenia

as an expression of the solidarity of Slovenian Americans with them as they struggle to overcome the economic, political and national crisis which has enveloped Slovenia and Yugoslavia.

The text of the resolution is printed elsewhere on this page. The meeting was called rather hurriedly, and so there was not time for widespread publication in advance or to invite each person who might be interested in attending and participating.

The initiator of the meeting was the Slovenian American Heritage Foundation, which played the role of facilitator. SAHF President Dr. Karl B. Bonutti welcomed those present and then turned the meeting over to Charles Ipavec, an attorney and President of the Federation of Slovenian National Homes. The draft of the resolution was prepared by this writer; Mr. Ipavec noted he had made some minor editorial corrections to the draft which was distributed to all present.

Mr. Ipavec read the text of the resolution and then asked for comments and discussion. A very wide range of views was expressed by those in attendance, who represented almost the entire spectrum of the local Slovenian American community. There was general

although by no means universal agreement that a statement expressing the solidarity of Slovenian Americans with the land of their roots was appropriate.

Those present also viewed a videotape of a speech which had been delivered by the present president of Slovenia, Janez Stanovnik, during a recent visit to the United States. He had spoken to the Council on World Affairs in Washington, D.C. Stanovnik spoke particularly of the economic problems Slovenia and Yugoslavia are confronting, but also emphasized that overcoming these problems would not be possible without a basic democratization of the society and fundamental, market-oriented reforms in the economy. Nor, he said, could the latter reforms be implemented successfully without corresponding political reforms, although he expressed doubt the best way to do this was through having more political parties.

Stanovnik was criticized strongly in Yugoslavia, particularly in Slovenia, for his remarks on this and on other occasions during his American visit. The Serbian leadership has called for his removal from office and accused him of being anti-Serbian. It is interesting to note in this context

that a group of Serbian American professors protested to Secretary of State George Shultz because Shultz met with Stanovnik. Shultz, to his credit, received Stanovnik anyway.

The reaction in Serbia and other parts of Yugoslavia to Stanovnik was in line with the generally strongly anti-Slovene attitude being fostered by the current highly nationalistic and centralist oriented Serbian leadership. Among other points made in the discussion last Saturday was that, for example, there is under way a boycott of Slovenian-made goods in Serbia and other southern republics of Yugoslavia.

The danger felt by the people of Slovenia is that if the pressure from Serbia in the direction of creating a Serbian dominated Yugoslavia succeeds, the rights of the Slovenian nation will be greatly diminished. This would call into question whether the Slovenian people could preserve their own language and culture, or instead face the threat of assimilation toward the Serbian-Croatian language and culture. Those familiar with Slovenian history know, for example, that the Slovenian people have been subject for many centuries to assimilative pressures from their Ger-

(Continued on page 3)

RESOLUTION

Throughout our history in the United States of America we Slovenian Americans have expressed a great interest in the welfare of Slovenia — the land to which we trace our ancestry. We retain this great interest and affection today — whether we are of an immigrant or American born generation. All of us view with profound concern the difficult crises, economic and national, which now confront the Slovenian people and Slovenia, as well as Yugoslavia itself.

We wish in this Resolution to express our support for all Slovenians in Slovenia and Yugoslavia who are striving to preserve and extend the already constitutionally guaranteed status of the Republic of Slovenia within the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, to preserve the integrity of the Slovenian nation, its language, heritage and traditional institutions, and to support those who are working to achieve a more just and pluralistic democratic society.

As Slovenian Americans for whom the United States is our homeland, but who remain devoted to our Slovenian heritage and are active in various Slovenian American organizations, it is our desire to preserve that heritage for future generations; however, we have no wish or intent to interfere in matters that properly are the concern of the Slovenian nation, of Slovenia, and of Yugoslavia. On the other hand, we do believe that the creation of a pluralistic and democratic society is in the best interest not only of the Slovenian nation but also of all the nations that together constitute the SFR of Yugoslavia.

We have observed that this view is shared publicly by the entire Slovenian nation. We wish, therefore, by this Resolution to affirm in the strongest possible terms our solidarity with the people of Slovenia.

Cleveland, Ohio, December 3, 1988

Events

Saturday, Dec. 10
St. Mary Magdalene Lodge
162 KSKJ annual Christmas
Party for Adults and
Juveniles, 2 p.m. at St. Vitus
Social Room.

Saturday, Dec. 10
Circle 77 Mladi Slovenci 18th
Annual Christmas Concert, 7
p.m. at West Park Slovenian
Home, 4583 W. 130 St.,
Cleveland. Tickets at door.

Sunday, Dec. 18
Christmas Party for the
Youth members of KSKJ
lodges St. Lawrence No. 63,
St. Joseph No. 146, and St.
Anne No. 150 at the Slovenian
Hall on E. 80th at 3:00 p.m.

Saturday, Dec. 31
Korotan Singing Society
"Silvestrovanje" with dinner
at 7 p.m. at the Slovenian
Home on Holmes Ave.

Saturday, Dec. 31
Newburgh Slovenian Na-
tional Home, E. 80th St. New
Year's Eve sit down dinner in-
cludes bottle. \$50 per couple.
For tickets call 676-6824,
341-7540 or 641-9072.

1989

Sunday, June 25
Ohio Federation KSKJ Day
and Picnic at St. Joseph Grove
on White Rd., Willoughby
Hills, Ohio. Music by Button
Box Players.



Johnny Pecon 1915-1975

JOHNNY PECON'S extraordinary musi-
cianship set a standard of excellence to
which virtually all Cleveland-Style Polka
artists have aspired. Over 29 years, the
JOHNNY PECON ORCHESTRA featuring
LOU TREBAR (an outstanding musician
in his own right) was renowned for its
quality, sophistication, and class. As the
first polka band to venture seriously

beyond the realm of polkas, the Pecon Orchestra easily transcended
the constraints of instrumentation in executing classical, pop, jazz,
and show music with endemic proficiency.

Johnny began playing the chromatic accordion at age five and
formed his first band as a teen. Johnny recorded on Continental
Records in 1942 with Cleveland's Dr. William "Doc" Lausche, an
extremely talented composer, arranger, ragtime pianist, and dentist
(by trade). After serving in the Navy, Johnny began his association
with Lou Trebar in 1946, followed by two years with the Frankie
Yankovic Orchestra during which "Just Because" and "Blue Skirt
Waltz" were recorded.

Opting for a more family oriented life, Johnny teamed up with
Trebar for good in 1949 and went on to establish an impressive
Cleveland based career. In 1951, while playing as often as 20 times
per week, the Pecon-Trebar Orchestra decimated 24 contenders in
a Cleveland polka band popularity contest, amassing over one-third
of the 40,000 votes cast. John and Lou's famous *Janez and Lojze*
routine, which delighted audiences everywhere, was ultimately
responsible for the Button Box revolution that later stormed the
Cleveland-Style Polka scene.

Johnny's television credits include his own "Perme Polka Time,"
"Trimor Furniture," and "TV Auction Party" series as well as guest
appearances on the "Old Dutch Polka Revue" and "Polka Varieties."
Ratings for the "Perme" show sometimes rivaled those of "I Love
Lucy." The Pecon Orchestra appeared on CBS prime time in 1956 on
Arthur Godfrey's "Talent Scouts" show and, winning decisively,
guested for an additional week on Godfrey's morning radio and TV
shows. The Pecon Orchestra's recording career included five years
with Capital Records, ten with Dana Records, and five with Delta
International Records.

Johnny Pecon had a unique ability to charge even the simplest
tunes with electricity. A musician's musician, Johnny treated every
song with the utmost care and respect. It was not unusual for crowds
to form around the Pecon bandstand and stare as Johnny effortlessly
played with breathtaking skill and dexterity. All the while, subtleties
bordering on genius were lost on all but the most discerning
observers.

The essence of Johnny's talent is captured in a compliment once
paid by the great jazz saxophonist, Bud Freeman, to a guitarist while
he was improvising an unusually intricate and difficult solo. Bud
leaned over and whispered, "That can't be done."



Walter Ostanek 1935-

WALTER OSTANEK, "Canada's Polka
King," is not a monarch who is content
to rest on his laurels. Instead, Walter's
every action demonstrates a belief that
the title carries with it a major responsi-
bility which he takes very seriously.
Based in St. Catharines, Ontario, Canada,
Walter has worked tirelessly for thirty-one
years to promote Slovenian Cleveland- Style Polkas and Waltzes
across the entire North American continent and abroad.

Perfecting his skills during a musical childhood, Walter formed
the WALTER OSTANEK BAND in 1957, taking his inspiration from
Frank Yankovic. Over the last thirty-one years, Walter has embel-
lished upon the basic Cleveland-Style with his own "Country and
Western" flavor while paying respect to all the many dimensions
various artists have added to Cleveland-Style music.

A tribute to this polka "ecumenism," Walter's newly released
two volume set, "Polka-Stalgia," captures the Ostanek band
working individually with a virtual Who's Who of Cleveland-Style
Polka artists. Likewise, through his "Hands Across the Border"
series, Walter has established a long history of incorporating
famous Cleveland-Style artists, both leaders and sidemen, on his
recordings. (Note: A portion of the proceeds from all sales of
"Polka-Stalgia" will go to the American-Slovenian Polka Foundation
and National Cleveland-Style Polka Hall of Fame.) Among Walter's
most popular recordings on the Arc, Marathon, Axe, Boot, CBS
Canada, and World Renowned labels are the "Joanne Polka," "Lee
and Ann's Polka," and "Play Me an Old Fashioned Waltz."

As an ambassador of Cleveland-Style Polkas and Waltzes, Walter
has excelled. In addition to hosting his own television shows (the
current one for fourteen consecutive years), radio shows (three
currently), and polka tours, Walter has appeared on the "Johnny
Carson Show," "Phil Donahue," "Tommy Hunter Show," and
Cleveland's "Polka Varieties" as well as his own award-winning TV
specials and telethons. He has also appeared in concert with Roy
Clark, the Oakridge Boys, Ronnie Milsap, Ray Price, Mel Tillis,
Brenda Lee, Slim Whitman, Tom T. Hall, T. G. Shepard, Tommy
Hunter, Lawrence Welk, Myron Floren, and Frank Yankovic.
Among the band's countless honors are a 1986 Grammy nomina-
tion and a Gold Record from Arc Recording Company.

Notwithstanding these accomplishments, Walter Ostanek remains
relentless in his commitment to pleasing his audiences. All this is
quite amazing for a fellow whose attitude still reflects the enthusiasm,
humility, and dedication of an ambitious, awestruck youngster trying
to break into the ranks.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

December Printing Schedule:

The Amerišks Domovina
newspaper will be printed
every Tuesday and Friday in
December with the exception
of Tuesday, Dec. 27 when
there will be no paper because
of the Christmas holiday.

Thanks

Thanks to the following for
their donation to the printing
press and printing fund:

Josef Erjavec, Amherst,
Ohio — \$10.00

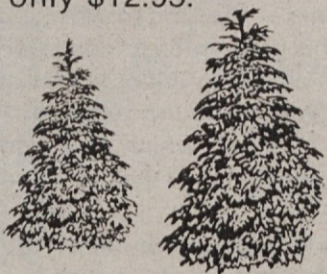
Olga Ozanich, Euclid, in
memory of husband, George
Ozanich — \$20.00

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-4391



Sandy's Quality Christmas Trees

Largest selection in the area. Prices star-
ting at \$16.00. Beautiful hanging baskets,
only \$12.95.



Louis Clernt, Owner
17635 Lake Shore Blvd.
531-9400

Zele Funeral Home

Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

Free Eye Examination with Purchase of Eye Glasses Eyes examined by Dr. S. W. Bannerman J. F. OPTICAL

6428 St. Clair Ave. 775 E. 185 St.
361-7933 531-7933

Christmas Klobase

Kronski Sausage

Kronski sausage — a
gift from the old country
for friends, relatives or for yourself.

Call and Order Now!

5 Lbs. Kronski Sausage \$18.95

10 lbs. Kronski Sausage \$35.90

Prices Include Shipping

We Can Ship Anywhere In the U.S.A. — Call Now!

Toll Free 1-800-443-3833



P.O. BOX 1539
ROCK SPRINGS, WYOMING 82902-1539

Resolution

(Continued from page 1)

man Austrian and Italian neighbors and that many areas that were once solidly Slovenian have been thoroughly Germanized or Italianized. Indeed, in the Carinthian region of Austria and in Primorska areas of Italy, this process still continues.

Now the greater threat to the integrity of the Slovenian nation seems to be coming from the south, from Serbia and its drive to create a unified Yugoslav state dominated by Serbia and, ultimately, a single Yugoslav nation with a single language. Slovenians are well aware, of course, that that language would not be Slovenian.

What is most heartening in this atmosphere is that the Slovenian nation has risen almost as one to counter this pressure and also to push in the direction of fundamental democratization of the system under which they live. Even though there are disagree-

ments among Slovenians in Slovenia as to how to go about promoting the reforms, about how fast to go and also, of course, how far to go, the thrust is positive and it is a thrust that all Slovenian Americans of whatever particular views can support.

It was noted at the meeting last Saturday that various Slovenian groups in Carinthia and Primorska have sent similar expressions of solidarity and support to the Slovenian nation.

At the close of the meeting it was agreed that those persons representing various organizations in the Slovenian American community who did not have the authority to sign the resolution immediately, would consult with their groups and if the reaction was positive would come to the Slovenian National Home on Saturday, December 17, at 10:00 a.m. to sign the resolution. Needless to say, anyone is welcome to sign the resolution as an individual.

Among the more interesting observations were those made by Mr. Ipavec and by the Rev. Joseph Boznar, pastor of St. Vitus Church. Responding to views that the resolution might not make any difference, Mr. Ipavec remarked that perhaps this was so. Yet if conditions became much worse for Slove-

nia he would be upset that he had not done more to try to be of help. And perhaps the resolution might be of some help in providing moral support to the Slovenian people and letting them know that we in America are concerned about them and about Slovenia in a positive way. Rev. Boznar noted that it would be useful if those Slovenian Americans who were interested in being better informed about what was going on in Slovenia and Yugoslavia might not be able to find a way to come together on a fairly regular basis to discuss developments there.

In short, while the discussion was somewhat heated at times, it was clear most present wished to be constructive and to do the right thing.

You are encouraged to read the text of the resolution and if you or your organization would like to join with your fellow Slovenian Americans in signing it and sending it to the people of Slovenia, please take advantage of the meeting on December 17 to do so.

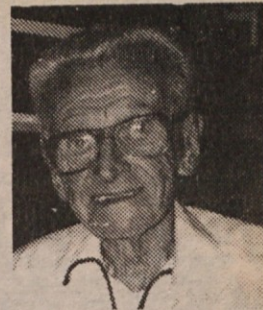
Rudolph M. Susel

Slovene Fraternal Leader Joseph Ferra, 87, dies

Joseph Ferra, 87, of Cleveland, died suddenly Friday afternoon, Dec. 2nd and was pronounced dead at Meridia Euclid Hospital.

Mr. Ferra, and his wife, Dorothy, served a total of 30 years as secretary of St. Joseph Lodge No. 169 of the American Slovenian Catholic Union (KSKJ). He was top salesperson for that fraternal insurance organization for a number of years, bringing his local lodge into the number one position in membership. At one time there were over 2,000 persons belonging to the lodge.

Mr. Ferra took the initiative in welcoming refugees to the Cleveland area after World War II and consequently signed a large number into the fraternal insurance society. To this day, in the St. Joseph KSKJ lodge a total assimilation between all groups of Slovenian Catholics has been accomplished.



St. Joseph KSKJ lodge was very active in the Greater Cleveland area having formed its own unit of cadets who marched together in parades and when needed served as casket attendants at funerals. The lodge also formed its own marching band which played at important nationality and civic functions in the city.

Mr. Ferra led an active life and in recognition of his service to humanity he was chosen Man of the Year in 1980 by the Federation of all Slovenian Homes in Greater Cleveland. Also, in 1971 he was chosen Man of the Year by the Collinwood Slovenian Home where he was active as secretary and auditor of the Home.

He was a former president of the Holmes Avenue Pensioners and a member of Lodge 8 of the American Mutual Life Association.

Mr. Ferra was born in Wackendorf, Austria. He was nine when his father died. Six years later, after his mother died, he worked in mines in Hungary, Germany, France and Belgium. He married in 1924, the same year he came to Cleveland.

He worked as a boilermaker and an inspector at the Collinwood Yards of the New York Central Railroad for 42 years, until his retirement in 1966.

He devoted time to the Ward 11 Democratic Club and helped organize bazaars and other fund-raisers for St. Mary Catholic Church in Collinwood. For decades he was an usher at the church.

He is survived by his wife, Dorothy, sons, Joseph F. of North Madison and Frank J. of Cleveland, 10 grandchildren, and 18 great-grandchildren.

Services were December 6 in St. Mary Catholic Church and interment at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., handled the funeral arrangements.

—James V. Debevec

In Memory

Mrs. Ann Hovevar of Lake Shore Blvd., donated \$20 to the Ameriška Domovina in memory of husband **James A. Hovevar**.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



In Loving Memory

of our mother, grandmother, and
great-grandmother
on the 40th anniversary
of her death, December 13, 1948



Cecelia Zupancic

Daughters: Cecelia Yurka, Mary Jerse
Grandchildren: Cecelia Dedich, Jeanette Hrisco,
Father Bill Jerse, Joe, and Ed
Great-grandchildren: Jim Dedich and Juliana Jerse

In Memory



9th Anniversary of the death of

MARY DEBEVEC

Who died Dec. 8, 1979

Your memory to us is a keepsake,
With which we will never part.
Though God has you in His keeping,
We always have you in our heart.

Sadly missed by:
James V. — son
Madeline D. — daughter-in-law
James V. II — grandson
and family

Richmond Hts., Ohio, Dec. 9, 1988.

Carst-Nagy Memorials

15425 Waterloo Rd.

486-2322

"Serving the
Slovenian Community."

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172



Combined choruses of Zarja, Jadran, and Glasbena Matica.

(Photos by Lindé-Laurel Advertising & Graphics, Inc.)

Polka

(Continued from page 1)

cert Band and an All Star Staff Band on stage.

Main volunteer coordinators for the Opening Show and the actual Hall of Fame display were Architect Jim Kozel and Display man, Tony Fortuna, both musicians.

The Polka Hall of Fame in Room 152 will be open in December on Monday, Wednesday, and Friday from 3 till 9 p.m. and Saturday from 9 a.m. until noon as managed by John Habet. Admission is free and individuals and groups are welcome.

Souvenirs are being sold and donations and memberships are being accepted.

The address of the Polka Hall of Fame is 291 East 222 St., entrance-driveway from Babbitt or E. 222nd with parking in the rear.



Matt Hoyer

1891-1960

It is probably fair to say that the Cleveland-Style Polka movement all started with MATT HOYER, the "grand-daddy" of button accordion players and pioneer performer of Slovenian Polkas and Waltzes in the United States.

Born in Slovenia in 1891, Matt came to the U.S. and settled in Cleveland in 1911. Applying the skills he learned in Slovenia,

he continued to build, repair, and tune accordions in America. But his crowning achievement was the HOYER TRIO and its legacy which to this day has directly or indirectly influenced virtually all Slovenian, Cleveland-Style Polka musicians.

Performing primarily in Northeastern Ohio and Western Pennsylvania, the Hoyer Trio was the first Cleveland-Style Polka band to "go commercial." Taking our music far beyond the range of his Model T (later Model A) transportation, the Hoyer Trio began recording for the Victor Talking Machine Company in 1919, and later recorded for the Columbia Gramophone Company and Okeh Records. Thus, Cleveland-Style Polkas began travelling across the nation's airwaves, were disseminated to music lovers everywhere, and gained legitimacy as an artform outside the strict boundaries of Slovenian ethnic heritage.

One of the Hoyer Trio's biggest selling discs was "Dunaj Ostane Dunaj," a polka derived from the German-Austrian march "Vienna Forever." Cleveland-Style Polka musicians, on the other hand, simply call it "Hoyer's Polka." Among the many popular polkas and waltzes adapted from Hoyer renditions are "Jack on St. Clair," "Patricia's Waltz," "Bartender's Polka," "Zip Polka," and a host of others.



America's Polka King, Frank Yankovic, says, "This is one of the proudest moments of my life."

Frank Yankovic

1915-



FRANK YANKOVIC, "America's Polka King," is personally responsible for catapulting Slovenian Cleveland-Style Polkas from an obscure ethnic artform into national prominence as a mainstay of American musical culture.

Beginning his professional music career nearly sixty years ago, Frank began promoting Cleveland-Style Polkas nationally after World War II and, in the process of dedicating his life to this endeavor, has literally been "on the road" ever since.

Of course, Frank's greatest triumphs were his two million-seller hits, "Just Because" in 1948 followed shortly by the even bigger "Blue Skirt Waltz." At that time, gold records were a rarity for any artist, let alone a purveyor of polkas. In recognition of the long and successful career that ensued, Frank received the first Grammy Award in the polka category in 1986.

In a lifetime of barnstorming and whistle-stops, Frank has appeared in major ballrooms throughout the United States performing side by side with the likes of Duke Ellington, Spike Jones, and Bob Hope. His travels have taken him from regular engagements on the West Coast/Nevada Circuit including Las Vegas, Reno, and Lake Tahoe, to remote auditoriums in the far reaches of Minnesota, Wisconsin, and Pennsylvania.

Frank's prolific recording career began on his own "Yankee" label before his rise to prominence. Later, in 1946, Frank signed with Columbia Records to commence what would turn out to be a twenty-seven year relationship followed by contracts with RCA and Polygram Records.

Likewise, Frank has established a proud record of promoting Cleveland-Style Polkas on national television appearing with David Frost, Fay Emerson, Patti Page, Kate Smith, Arthur Godfrey, Jackie Gleason, Doris Day, Phil Donahue, Johnny Carson, and Lawrence Welk.

Frank's very successful approach has been to make **everyone** comfortable with Cleveland-Style music by translating the original Slovenian lyrics to English and applying the traditional Anglo-European polka beat while retaining the beautiful Slovenian melodies as a base. In deference to his Slovenian heritage and constituency, however, Frank always performs at least one polka in his native tongue. Over the years, the result has been to share our beautiful ethnic heritage with literally millions of happy folks who might otherwise have never had the opportunity.

In Frank's own words, "Polkas make you forget your troubles...it's the happiest music this side of heaven." What else needs to be said?



Johnny Vadnal

1923-

JOHNNY VADNAL is the standard bearer of a Cleveland-Style music tradition that dates back over 50 years. Just as Minnie Marx (mother of the Marx Brothers) was responsible for launching the career of her famous sons, such was the contribution of Anna Vadnal in forming the VADNAL QUARTET in 1938. Featuring Johnny on accordion, Tony Vadnal on

violin, Frankie Vadnal on banjo, and Valeria Vadnal on piano, the forerunner of the VADNAL ORCHESTRA that would bear Johnny's name as leader for all but a few years during the 1970s was born. And it is still thriving today!

The JOHNNY VADNAL ORCHESTRA really came into its stride after World War II with a unique, contemporary style that, probably more than any other Cleveland-Style Polka Orchestra, had universal appeal. In its heyday, the Johnny Vadnal Orchestra was a dance and show band teeming with personality. Smiling, singing, swinging, and swaying, Tony and Frankie Vadnal, along with a series of talented sidemen, filled the air with a contagious spirit of fun while Johnny Americanized the polka with jazz licks and the waltz with haunting sentiment.

Johnny's popular weekly television show ran continuously from 1949 through 1961 surpassing by far the longevity of any U.S. polka television show anchored by one orchestra. Likewise, his weekly Bowl Ballroom performances were broadcast over the Mutual Radio Network.

In addition to their impressive broadcast career, the Vadnal Orchestra maintained a long and successful recording relationship with RCA Victor followed by releases on the Imperial and Mlay labels. The "Yes, Dear Waltz," which sold 50,000 copies in its first week, was Vadnal's biggest hit among many others including "Wayside Polka" (his theme), "Two-Timing You," "Slap Happy Polka," "Prairie Polka," "Mountain Climber," "No Beer on Sunday," "Blame It on the Waltz," "Clap Hands Polks," and, more recently, "My Alice Waltz" and "Jazz Time Polka."

With the momentum of fifty years behind him, Johnny Vadnal is now the dean of the Cleveland-Style Polka musicians active in the area. And his award-winning orchestra is the unquestioned band of choice for any organization whose event calls for nostalgia.

Happy 24th Anniversary

Andrej and
Jožica

PUGELJ

December 12
LOVE, — KIDS



MARIO'S

Rust Control Rustproofing

Quality Work and Low Prices
10 YEARS EXPERIENCE

You are welcome to stay and see
how rustproofing should really be done.

USED CARS \$110 to 135

USED PICKUPS \$135 to 160

OR VANS

NEW CARS \$150 to 175

WITH WARRANTY

NEW PICKUPS \$160 to 185

OR VANS

WITH WARRANTY

Call for Appointment
531-3355 • 692-0826
16901 EUCLID AVE., CLEVELAND, OHIO

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

**INDEPENDENT
SAVINGS BANK**

• 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

Computed daily,
Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• 5.50% Passbook

Computed daily,
Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Merry Christmas
and Happy New Year
from

Koby's

AFGA Paper
All POLAROID — CANON — KODAK
Cameras, Film, Paper,
Chemicals, Color & Black & White
VIVITAR Flash & Accessories
Complete Darkroom Supplies
and much more

KOBY PHOTO SUPPLIES, Inc

3240 Superior Ave. 431-4970
Innerbelt—Superior Exit, 2nd traffic light east



Happy Holidays — Vesele Praznike

Re-Nu

Auto Body Co. Inc

982 E. 152 St.

COMPLETE AUTO BODY REPAIR

— Free Estimates —

Phone: 451-3830

JOHN POZNIK, Prop.

LONGAR's MARKET

Merry Christmas and a Happy New Year
4030 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Open Daily: 6:30 a.m. to 7:30 p.m.

Mrs. Longar, son Francis,
and granddaughter Margaret Ann

P A T R I A

WORLD-WIDE SELECTED
FOOD AND GIFTS

MANY SLOVENIAN IMPORTED ITEMS

794 E. 185 St.

531-6720

A Blessed Christmas and
Prosperous New Year
to Co-workers, All Customers,
and All Friends



— Slovenian Sewing Shoppe —

**Frangie's
Fashions**

FRANK and ANGELA FUJS FAMILY

475 East 200 St.

692-2099

St. Clair Pensioners

Christmas Party

We will have completed our Lolly Trolley Christmas Light Tour scheduled for December 7th, and will be preparing for our Annual Christmas Dinner for members, on Thursday, December 15th. We hope that all members intending to come, have made their reservations for this our last event of the year.

Krofe Sales

St. Vitus Altar Society is making krofe on Saturday, Dec. 10 starting at 8 a.m. in the St. Vitus Social Room.

St. Mary's Altar Society will be making krofe on Saturday, Dec. 10 starting at 11 a.m. First come, first served.

Bake Sale

Ladies Auxiliary of the St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655 will hold a Bake Sale at the St. Vitus Post Meeting Home on Saturday, Dec. 10 after the 5 p.m. Mass and on Sunday, Dec. 11 after all Masses until 1 p.m.

Happy Holidays to all!

Christmas Meeting

The Slovenian Women's Union Branch 25 will hold their Christmas Meeting on Tuesday, Dec. 13 at 1:30 p.m. at St. Vitus Social Room.

Happy 150th

Charles and Faye Starman of Newbury, Ohio are both celebrating their 75th birthday on Dec. 13 and 20th. Faye is one week older than Chuck, so she claims to be the boss!

Sv. Nicholas on TV

The Sv. Miklavz ceremony which took on Sunday, Dec. 4th at St. Vitus auditorium will be televised on Monday, Dec. 12 at 6 p.m. on Channel 8 news. It should be a two minute segment.

Recent Death

FRANCES ZALAR

Frances Zalar (nee Hiti), 80, died Wednesday, Dec. 7 at her Cleveland residence after suffering from a sudden illness.

She was the wife of the late Frank who died in 1974; the mother of Mrs. Joseph (Frances L.) Klemencic and Frank W.; the grandmother of Ronald Klemencic, Mrs. Patrick (Linda) Grady, Mrs. Eric (Karen) Penicka and Bill and Jim Zalar; the great-grandmother of Chris and Michael Klemencic and Melissa Grady; and the sister of Mary Pezdirtz.

She was a member of St. Helen's Lodge No. 193 of KSKJ. She was born in 1908 in DuQuoin, Illinois. As a child, her family took her to Yugoslavia to live. After approximately 20 years, she settled in Cleveland, where she has lived for the past 60 years.

The Funeral Mass will be Saturday, Dec. 10 at St. Jerome Church at 9:30 a.m. Interment at All Souls Cemetery in Chardon. Friends may call at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., on Friday, Dec. 9 from 2-4 and 7-9 p.m.

MERRY CHRISTMAS

**Nosan's Slovenian
Home Bakery, Inc.**

Both places will be open until Christmas Eve.



6413 St. Clair Ave.
361-1863

567 E. 200 St.
481-5670

Happy New Year!



Merry Christmas and
Happy New Year



Carl and Jennie Schultz

19501 Pasnow Ave., Euclid, Ohio

Best Wishes for a Joyous Holiday Season

Emilee Beauty Salon

6412 St. Clair Ave. — Cleveland, Ohio

Phone — 431-6224

Emilee Jenko — Owner

MERRY CHRISTMAS

CEBAR'S

Euclid Tavern

595 E. 185 St.

481-9509

TO ALL OUR SLOVENIAN, CROATIAN,
AND OTHER FRIENDS, WE SINCERELY
WISH A MERRY CHRISTMAS AND
A VERY HAPPY NEW YEAR!

From Frank J. Cebuly Sr., Tony M.,
Tony F., and Rose A. Cvelbar

Biggest Variety of Polka Records - Tapes

POLKA COMPACT DISCS

Mini Accordion Music Boxes

New Avsenik Christmas album from Slovenia

**Button Accordion Lessons by
Joey Tomsick**

Merry Christmas and Happy New Year

Tony's Polka Village

971 E. 185 St.

(216) 481-7512

Open Monday thru Friday 10 to 6

Saturdays 10 a.m. to 4 p.m.

Christmas Eve until 4

Listen Daily on WELW AM

4 - 5 p.m. daily and 12 to 2 on Sat.

SEASON'S GREETINGS from

Cimperman Market

SMOKED SAUSAGE & FRESH MEATS

1115 Norwood Rd.

361-0566

Glasbena Matica Concert a Superb Introduction to Christmas Season

Glasbena Matica presented another of its outstanding concert performances to an appreciative and very attentive audience last Sunday afternoon at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue in Cleveland. As the Christmas season has begun, the program was centered around Christmas songs from beginning to end, with an especially attractive "Nativity Scene" section in the first half, in which the children and grandchildren of the singers participated. There was a unity and appropriateness to the central concept that was as impressive as it was unique.

That the concert would be out of the ordinary was clear from its inception, when some of the Glasbena singers took their places on the main floor just in front of the stage and presented "Hodie Christus Natus Est" by Sweelinck as their first song. The stage itself held the Nativity Scene on the right, while accompanists Reginald Resnik (piano), Rose Slogar (violin) and Don Slogar (organ) were on the left. The musical accompaniment was superb, but a particularly strong impression was made by Rose Slogar, who obviously has had professional training on the violin.

After the introductory number, all the Glasbena singers gathered and presented "To Shepherds Fast Asleep", and then "Christmas Day", a choral fantasy on old carols. Dolores Mihelich, John Vatovec and Tom Schiltz were soloists.

At this point, the children appeared on the stage, dressed in appropriate costumes, and gathered around the Nativity scene. Taking part were Michael Ashamalla, Lisa and Sarah Carrino, Stephen DiMare, Amanda and Matthew Fordyce, Andrew and Katherine Matas, Callie Modic, Amy, Melanie and Susan Novak, Angelique Skorich, Greg, Jennifer and Matt Stall, Elizabeth and Victoria Yuko, and Annie Young.

Both the Glasbena chorus and the children's chorus sang a number of songs, in Slovenian and English, with a Polish and a French carol included. June Price, Glasbena Matica's president and for many years a soloist with the chorus, read a narration which tied the songs together. The narration was prepared by Ivanka Majer.

What was particularly noticeable on the part of the audience was the quietness which prevailed in the large hall while the performance was under way. At some previous Glasbena and other concerts, a part of the public has not always behaved so well.

Serving as soloists for various songs in the Nativity scene portion of the concert were Tony Mihelich, Jr., Renee Surckla, Shirley Stall, Dolores Mihelich, June Price, John Vatovec, Dan Ivancic, Robert Stall, Betty Resnik,

Olga Klancher, Jane Poznik, and Lori Sierputowski.

Following the intermission, the chorus presented Christmas carols from the Ukraine (Carol of the Bells) and from Croatia (Radujte se narodi and Oj pastirji, čujte novi glas), then one from Russia (Welcome Gay Kolyada), then "Bagpipe Carol", a Neapolitan song, which was sung by Eileen Ivancic, Dolores Mihelich, Shirley Stall and Renee Surckla.

The concert ended with the always popular songs: The Little Drummer Boy, Ring Those Christmas Bells, and We Wish You A Merry Christmas.

At the conclusion of the concert, the chorus received a well-deserved standing ovation from those present. June Price thanked all those present for their attention and support and noted the chorus will be participating this evening along with the Fantje na Vasi at the Slovenian American Heritage Foundation sponsored Pre-Christmas Reunion with Bishop Pevec at Borromeo Seminary in Wickliffe, to which the public is invited.

After the concert a fine dinner was served. Having the dinner after the concert rather than before was a welcome departure from the norm. Music for dancing and listening pleasure was by the Slogars, who were joined by the popular Duke Marsic.

It was a thoroughly enjoyable afternoon and evening for all present. Glasbena Matica can be proud of its performance and also be assured that what must have been an enormous amount of hard work in preparing the concert, decorating the stage and the hall, and the countless other details involved was rewarded by an outstanding success. In particular, however, chorus director Ashamalla deserves special recognition for her efforts. Without the dedication of the chorus members themselves and those who assist in the background, however, nothing would be possible.

Perhaps a few sentences from Glasbena's printed concert program deserve to be quoted:

"This is not an ordinary concert. It is a symbol of untiring efforts by Glasbena Matica to keep our Slovenian Heritage alive by encouraging and introducing our coming generation to the rich cultural heights that brought recognition to the early immigrants who through their music and singing talents added richness to America."

Glasbena Matica's next concert will be Saturday, April 1, 1989.

Rudolph M. Susel

Roster Increase

Due to inflation, the 1989 Lodge Rosters which appear monthly in the American Home will be increased \$5 from \$25 to \$30.00 a year.

Collinwood Pensioners Recall Trips During The Year

As we are ending 1988 the Holmes Ave. pensioners had a full year of learning and fun starting with our trips in January with Winter Frolic at Tangiers, February was a rest month to start March with Carousel Theatre and the play "42nd Street." In April we visited the downtown Cleveland and the newest and exclusive shopping center in Galleria and the the new "Yuppie" recreation area in the Flats aboard the Nautica Princess. May brought us to the Tangiers Fun Tour and Buffet Luncheon in Akron. On a Wednesday in June we "Went to College" at Tel-ra Tech in Freemont, Ohio, while in July we visited the "talking" Bear Creek Steak House. In August we visited Wooster's Smithville, and "Ohio Agricultural College."

In September we ventured out of the state and out of the country to Niagara Falls, Ontario, Canada. In October we visited the Peek n Peek resort in northern Pennsylvania for our Fall Tour. We saw "Annie" in the Carousel Theatre last month, which brings us to this month and the Christmas Light Tour featuring Lolly the Trolley.

November also gave us a mock wedding of our President Gus Petelinkar and Mary which will be remembered for a long time.

The trips and meeting would not have been a success without the cooperation of the members. Thank you one and all.

Also, thanks to American Home for printing the articles and pictures. It was a complete joy for the members to either see their name or pictures in the paper.

We wish all members and readers of American Home happy holidays and we look forward to 1989.

Carl and Jennie Schultz



Although they look like honeymooners, in reality the "perfect couple" is Carl and Jennie Schultz, tour directors for the Holmes Pensioners.



Returning to the scene of their honeymoon in October, 46 years ago were the congenial couple Ann and Casimer Kozinski.



Photos by Jennie and Carl Schultz and James V. Debevec
"Cardinal" John Habat presides over the 49th Mock Wedding of Gus and Mary Petelinkar and the bridal party (who look like they just came from a costume party). Gus is president of the pensioners group.



The November bus tour stopped at Paschke's Mum Farm in Northern New York. Mary Avsec and Carl Schultz enjoy viewing the bountiful fall harvest.



Standing in front of the world famous Flower Clock near Niagara Falls are Madeline Debevec Ann Grzybowski, Justine Yerse, Harvey Senger, "Cookie" Gornik, Joe Kolenc, and Millie Senger.



The flowers at the Canadian Gardens were magnificent as these tourists can readily testify.



"The Falls never looked lovelier" say these Holmes Ave. Pensioners: Dorothy Urbancich, Rose Rodgers, Frances Erzen, Mary Lavrich, and Ann Grzybowski.



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Reagan optimističen glede odnosov med ZDA in ZSSR — Užaljen bi bil, če bi Bush predlagal povišanje zveznih davkov

WASHINGTON, D.C. — Sinoči je imel predsednik Ronald Reagan, kot pravijo v Beli hiši, zadnjo televizirano tiskovno konferenco. Reagan je dejal, da je optimističen glede razvoja odnosov med ZDA in Sovjetsko zvezo ter izrazil upanje, da se bo proces izboljšanja odnosov nadaljeval pod predsednikom Bushom. Poudaril je, da morajo biti ZDA in zahodne demokracije previdne do Sovjetov, vedno pa iskati nove načine za do boljše odnose in večje sodelovanje. Predvsem morajo Sovjeti jasno odpovedati svojemu cilju končne svetovne zmage in nehati z ekspanzionističnimi posegi v druge države.

Reagan je izrazil globoko sočustvovanje s sovjetskim ljudstvom zaradi katastrofalnega potresa, ki je prizadel armensko republiko in povedal, da je telefoniral Gorbačova in mu ponudil vso možno humanitarno pomoč. Isto je storil podpredsednik George Bush. Gorbačov se je zahvalil in dejal, da bo tuja pomoč s hvaležnostjo sprejeta, kar je za dosedanje sovjetsko prakso nekaj izrednega.

Glede domače politike, Reagan je dejal, da ne verjame, da bo novoizvoljeni predsednik Bush predlagal povišanje zveznih davkov v želji, da bi zmanjšal primanjkljaj v zveznem proračunu. Osebnostno bi bil razočaran, ako bi Bush to storil, je rekel predsednik, do tega pa da po njegovem ne bo prišlo. Reagan je tudi povedal, da je najbolj ponosen na to, da so bili v času njegovega predsednikovanja gospodarski rezultati tako dobri. Ko je postal predsednik 1. 1981, je dodal, so bile ZDA gospodarsko v skoro katastrofalnem položaju, danes je pa vse drugače.

O Afganistanu je predsednik rekel, da bodo ZDA še podpirale upornike zoper luterski režim v Kabulu. Sovjeti pa morajo izpolniti obljubo in svoje vojake odpoklicati domov. Reagan je bil pohvalen do trditve Gorbačova, da bodo Sovjeti demobilizirali oz. zmanjšali svojo vojsko za 500.000 vojakov in umaknili iz vzhodne Evrope do 1. jakev in umaknili iz vzhodne Evrope do 1. jakev šest tankovskih divizij. Iz vzhodne Evrope in evropskega dela ZSSR bo po Gorbačovu odstranjenih 10.000 tankov, 8.500 protiletalskih enot in 800 bojnih letal. Ni pa umestno govoriti o podobnem zmanjševanju pri NATO državah, je pripomnil predsednik.

Ko je bil Reagan vprašan, kaj mu je bilo najtežje kot predsednik, je odgovoril, da takrat, ko je moral odrediti angažiranje mladih vojakov v akcije, v katerih bi lahko izgubili in so tudi izgubili življenje. Ta naloga mora biti najtežja za vsakega predsednika, je rekel Reagan.

Katastrofalen potres v sovjetski Armeniji — Gorbačov se vrnil v SZ in bo osebno vodil reševalne akcije

MOSKVA, ZSSR — Poročila, ki jih objavljajo sovjetska sredstva obveščanja o posledicah katastrofalnega potresa, ki je prizadel Armenijo, deloma pa tudi republiko Gruzijo in Azerbajdžan, v manjšem obsegu pa vzhodno Turčijo, postajajo bolj in bolj grozljiva. Tako je danes zjutraj predstavnik armenske tiskovne agencije dejal, da je bilo ubitih v potresu več kot 100.000 ljudi. Razmere so tako zaskrbljujoče, da Sovjeti organizirajo reševalne akcije v vseh krajih SZ, izjavili so tudi, da so pripravljene sprejeti pomoč iz tujine. Televizirani posnetki iz prizadetih mest potrjujejo, da so bila nekatera

mesta skoro popolnoma porušena. Sovjetska poročila pravijo, da so nekatera manjša mesta in več vasi sploh zravnana. Prvemu močnemu sunku je sledil drugi, skoro tako močan, ki je porušil tista poslopja, ki so bila samo poškodovana v prvem. Potresa sta prišla sredi dopoldneva, ko so bili mnogi na delu ali v šolah. Tako naj bi reševalci našli v ruševinah neke šole 50 učencev in učenk.

Težave povzročajo porušene mostove, armenski minister za transport je dejal, da je uničenih ali neprevoznih več kot 50 km železniških prog. Primanjkujejo težki gradbeni stroji, s pomočjo katerih bi lahko odstranili večje kose betona in tako prišli do še živečih žrtev potresa. Sovjetska vojska igra osrednjo vlogo v reševanju žrtev. Vzpostavljeni so bili helikopterski mostovi, preko katerih prevajajo ponesrečence v bolnišnice, ki so že sedaj napolnjene.

Sovjetski voditelj Mihail Gorbačov je prekinil obisk v ZDA ter odložil obisk na Kubo in v Anglijo ter se vrnil v Moskvo. Odpoval bo v Armenijo, kjer bo prevzel neposredno vodenje reševalnih akcij. Sovjetski viri pravijo, da velika jedrska elektrarna, ki je severno od glavnega armenskega mesta Jerevana, ni utrpela škode zaradi potresa.

Slabša stran človeške narave pa se je že pokazala v sosednji republiki Azerbajdžanu, kjer je prišlo letos že ponovno do pravih pogromov proti Armencem, živečim v tej muslimanski republiki. Čete sovjetske vojske, ki so bile poslone v Azerbajdžan, da bi vzdrževali red, so bile poslone v od potresa prizadete kraje. V azerbajdžanskem mestu Bakuju je ta odhod vojske dala pogum nekaterim, da so požgali domove 9 armenskih družin. V prizadetih armenskih pokrajinah je že bilo do 100.000 armenskih beguncev, ki so pribežali zaradi zanje neznosnih razmer v Azerbajdžanu. Samo v zadnjih tednih je bilo v izgredih oz. pogromih ubitih v Azerbajdžanu 28 ljudi, med njimi vsaj en vojak.

— Kratke vesti —

Jeruzalem, Izr. — Izraelske čete so s pomočjo helikopterjev vdrle globoko v Libanon. Vnel se je boj z močno oboroženimi palestinskimi borci, vmes so baje posegli tudi sirijski vojaki. Tokrat so Izraelci menda naleteli na močnejši odpor, kot so pričakovali. Po sicer nasprotujočih si poročilih je padlo in bilo ranjenih nekaj izraelskih vojakov, ujetih pa tudi od 4 do 18. Situacija je tako resna za Izraelce, da so angažirali bojna letala, ki bombardirajo palestinske in menda sirijske položaje. Sestreljen naj bi bil vsaj en izraelski helikopter.

Rabat, Marok — Včeraj sta protiletalske rakete zadele dve ameriški letali tipa DC-7, last ameriške agencije za mednarodni razvoj. Eno letalo je strmoglavilo in je bilo ubitih vseh pet Američanov, drugo letalo je bilo poškodovano, a je varno pristalo. V krajih, kjer je prišlo do incidenta, divja državljanska vojska.

Remscheid, ZRN — Včeraj je strmoglavilo ameriško vojaško letalo tipa A-10. Letalo je iz nepojasnega vzroka treščilo v skupino hiš. V požarih, ki so nastali, je bilo uničenih več hiš. Pilot in najmanj tri civilisti so bili ubiti.

Washington, D.C. — V bolnišnici zaradi pljučnice se nahaja 82 let stari William J. Brennan, najstarejši član Vrhovnega sodišča. Brennana, ki pripada liberalni struji na sodišču, je imenoval že preds. Eisenhower.

Iz Clevelanda in okolice

Krofi jutri—

Oltarno društvo sv. Vida vabi na svojo prodajo krofov jutri od 8. ure dalje v društveni sobi avditorija. Oltarno društvo Marije Vnebovzete pa bo imela prodajo krofov od 11. ure dalje.

Božičnica SPB Cleveland—

SPB Cleveland vabi na svojo božičnico, ki bo v nedeljo, 18. dec., ob 3. pop. v dvorani sv. Vida. Ker bo na to nedeljo več božičnic, ste naprošeni, da pridete točno ob 3h. Tako bodo mogli nekateri navzoči pravočasno iti še na druge božičnice.

Podražitev—

Iz naše pisarne sporočajo, da bo začeni z 1. 1989 stala vključitev društvenega imenika v A.D. \$30 letno. Imenik društev izhaja mesečno v torkovi A.D., z izjemo junija in decembra.

Novi grobovi

Frances Zalar

V sredo, 7. decembra, je na svojem domu v Clevelandu nenadno umrla 80 let stara Frances Zalar, rojena Hiti v La Quoin, Ill. Ko je bila še otrok so jo starši vzeli v Slovenijo, od koder se je vrnila v ZDA, v Cleveland, 20 let pozneje, vdova po l. 1974 umrlem možu Franku, mati Frances L. Klemencin in Franka, 5-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra Mary Pezdirtz, članica društva sv. Helene št. 193 KSKJ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. jutri, v soboto, v cerkev sv. Jeroma dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Ivana Peternejl

V četrtek, 8. decembra, je v Conlea negovališču v Genevi, O., umrla 93 let stara Ivana Peternejl, rojena v Sloveniji, v Ameriko pa prišla l. 1949, vdova po l. 1942 umrlem možu Antonu, mati Ivanke Cenkar (Geneva, O.), Marie Salbrechter (Avstrija) in že pok. Tonyja, 7-krat stara mati, 4-krat prastara mati, sestra Marije Soklič (Jug.) ter več že pok., zadnjih 13 let živeča v Genevi, pred tem pa v Clevelandu, zaposlena kot snažilka pri General Electric Co. 8 let, do svoje upokojitve l. 1957, članica KSKJ št. 172. Pogreb bo iz Grdinovega zavoda na Lake Shore Blvd. v ponedeljek, 12. dec., v cerkev sv. Vida dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo v nedeljo od 2. do 4. pop. in 7. do 9. zvečer.

Frank J. Tercek

V nedeljo, 4. dec., je v Kaliforniji umrl 73 let stari Frank (dalje na str. 10)

Srečajte se s škofom Pevcem—

Nocoj bo srečanje s škofom Pevcem na Borromeo semenišče. Ob 6.30 bo v kapelici orgelski koncert, ob 7. bo škof maševal, po maši bosta pa zbora Fantje na vasi in Glasbena Matica imela krajši koncert božičnih pesmi. Nato bo v jedilnici semenišča sprejem. Javnost vabljen, vstopnine ni.

Upokojenci Slov. pristave—

Božičnica za članstvo Kluba upokojencev Slovenske pristave bo v petek, 16. dec., ob 1. pop. v Baragovem domu. Vsi prisrčno vabljeni.

Korotanovo silvestrovanje—

Pevski zbor Korotan priredi Silvestrovanje z večerjo in plesom v soboto, 31. dec., v Slov. narodnem domu na Holmes Ave. Za ples in zabavo bo igral Alpski sekstet. Za vstopnice kličite Vido Gregorc na 381-3850.

Prodaja peciva—

Ženski odsek Katoliških vojni veteranov pri Sv. Vidu ima prodajo peciva jutri in v nedeljo, 10. in 11. dec., in sicer v sejni sobi organizacije na vogalu E. 61 St. in Glass Ave. V soboto bo prodaja po sv. maši ob 5. pop., v nedeljo pa po vsaki maši, do 1. pop.

Božičnica in seja—

Podr. št. 25 SZZ ima sejo in božičnico v torek, 13. dec., ob 1.30 pop. v društveni sobi avditorija pri sv. Vidu.

Spominski darovi—

Ga. Ann Hovevar, Lake Shore Blvd., je darovala \$20 v naš tiskovni sklad v spomin moža Jamesa A.

Ga. Eleanore Molley, Willoughby Hills, O., je prav tako poklonila \$20 in sicer v spomin staršev Antona in Alice Kmet.

Ga. Cecilia Lubey, Cleveland, O., je darovala \$15 v spomin moža Paula in botrčka Anthonyja Zgoznika.

Vsem darovalcem se za njih podporo iskreno zahvalimo.

V tiskovni sklad—

Rev. Ignatius J. Strancar, San Bernardino, Kalif., je daroval \$24 v naš tiskovni sklad.

Mike Potočnik, Aurora, Minn. je našemu listu poklonil 20 dolarjev.

Ga. Alice Opalich, Cape Coral, Fla., je pa naš sklad ponovno obogatila, tokrat za \$47.50.

Vsem darovalcem za njih podporo naša iskrena hvala.

VREME

Pretežno oblačno danes z verjetnostjo snega. Najvišja temperatura okoli 27° F. Tudi jutri bo oblačno, zopet z nalezavanjem snega in najvišjo temperaturo okoli 25° F. V nedeljo deloma sončno z najvišjo temperaturo okoli 24° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home, Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 — year; \$21.00 — 6 mos.; \$18.00 — 3 mos.

Canada:

\$45.00 — year; \$30.00 — 6 mos.; \$20.00 — 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 91

Friday, December 9, 1988



Led je bil vsaj malce prebit

Obširneje poročamo v angleškem delu o sestanku skupine rojakov in rojakinj, ki je bil preteklo soboto dopoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju v Clevelandu. Na sestanek, ki je bil sicer precej na hitro sklican, so prišli predstavniki raznih slovenskih organizacij in tudi posamezniki, da bi pretehtali in komentirali besedilo resolucije solidarnosti ameriških Slovencev s tistimi rojaki in rojakinjami v republiki Sloveniji, ki si prizadevajo za ohranitev osnovne pravice slovenskega naroda do obstoja, za demokratizacijo in ki kljubujejo proti-slovenskim pritiskom, tako nacionalnim kot gospodarskim in političnim, ki prihajajo v glavnem z jugoslovanskega juga, tu predvsem iz sedanjega srbskega vodstva. Tekst resolucije tudi objavljamo v angleškem delu in so bralci vabljeni, da jo preberejo in pretehtajo.

Kar je bilo za stanje v slovensko ameriški skupnosti v Clevelandu in okolici najbolj nenavadno, je bilo to, da so bili v isti sobi zbrani predstavniki organizacij, ki imajo zelo različna in celo nasprotujoča si stališča do povojnega slovenskega in jugoslovanskega družbenopolitičnega sistema. Da je to res je potrdila razprava, ki je trajala več ko pol-drugo uro in med katero je bilo rečenih nekaj hudih, k sreči pa ne prehudih besed. Očitno je bilo, da so bili nekateri bolj, drugi pa zelo malo informirani o podrobnostih splošne krize v Sloveniji in Jugoslaviji, skoro vsi so pa rekli, da tekst resolucije, ki eksplicitno izključuje željo za vmešavanje v zadeve, katere spadajo v pristojnost Slovenije oz. SFRJ, lahko načelno podpirajo.

Vsak udeleženec sestanka bo to srečanje ocenil po svoje. Ali bo resolucija, ko bo odposlana, imela kaj neposrednega učinka, ni jasno, lahko pa ima učinek v naši ameriški skupnosti, ako se bo uspelo nadaljevati s povečevanjem zanimanja tako za medsebojno informiranje in ob primernih prilikah tudi sodelovanje. Ni namena tu, spuščati se v podrobnosti o tem, kaj je kdo rekel oziroma kako je utemeljeval svoje stališče do resolucije, poudariti pa je treba vsaj dve izjavi, izrečeni med sestankom. Odvetnik Charles Ipavec, ki je sestanek vodil, je dejal, da resolucija morda res ne bo imela takega odmeva v Sloveniji. Vendar tega ne vemo zagotovo. Gre za poskus nekaj storiti v korist slovenskega naroda v matični domovini. Ako bi nič ne storil in bi se razmere v Sloveniji znatno poslabšale, je dejal Ipavec, bi mu bilo zelo hudo. C.g. Jože Božnar, župnik pri Sv. Vidu, je pa izrazil mnenje, da bi bilo dobro, če bi mogli tisti, ki se zanimajo za slovensko problematiko, najti način, kako bi mogli organizirati ponovna srečanja, na katerih bi se medsebojno informirali in si izmenjevali mnenja. Če bi do tega prišlo, bi bilo seveda koristno. To ne samo z vidika stanja v naši slovensko ameriški skupnosti, ampak tudi in morda najbolj pomembno z vidika boljše pripravljenosti za koristno reagiranje v slučaju bistvenega poslabšanja položaja v Sloveniji oz. Jugoslaviji. Morda pa tudi v slučaju — kar je seveda srčno upati — bistvenega izboljšanja položaja. Jasno je

Boj slovenskega naroda za suverenost in pravico do samoodločbe

Slovenci so leta 1848 — v pomladi narodov v habsburški monarhiji — v svojem prvem narodno-političnem programu poudarili, da mora biti »Slovenec na svoji zemlji svoj gospodar!« Zahtevali so združitev vsega slovenskega narodnega ozemlja v habsburški monarhiji v »eno kraljestvo z imenom Slovenija« z lastnim državnim zborom, neodvisno od drugih državnih skupnosti habsburške monarhije.

V skladu z narodnim programom iz leta 1848, prilagojenim novim razmeram, so Slovenci 29. oktobra 1918 proglasili svobodno združeno Slovenijo. Žal so že 1. decembra istega leta ob zedinjenju s Srbijo v novo državo Srbov, Hrvatov in Slovencev stvarno izgubili del svoje neodvisnosti, z vidovdanske ustavo leta 1921 in posebej z Aleksandrovo oktroirano ustavo iz leta 1931 pa še ostalo. Slovenija je postala »Dravska banovina«, upravna enota kraljevine Jugoslavije.

Kot preje pod Habsburžani

Upokojencem Slovenske pristave

CLEVELAND, O. - Vse članice in člani Kluba upokojencev Slovenske pristave ste pristrčno vabljeni na božičnico, ki bo v Baragovem domu v petek, 16. decembra, ob 1. uri popoldne.

Naši mesečni sestanki so vedno lepo obiskani, za božičnico pa pričakujemo, da boste prav vsi prišli. Prinesite le dobre volje, za drugo bo vse preskrbljeno.

V tem božičnem času se še posebno spomnimo naših bolnikov. Kartica s spodbudnimi željami, kratek klic po telefonu, ali kratek obisk v bolnišnici bolniku vedno prinese upanje na zdravje. Največ pa našim bolnikom lahko pomagamo z molitvijo.

Vsem članicam in članom našega kluba, posebno pa še našim bolnikom želimo blagoslovljen Božič in srečno novo leto — in na svidenje 16. decembra!

U.F., tajnik

namreč, da bo kriza v SFRJ trajala več let in je torej pričakovati nove priložnosti, na katerih bodo lahko ameriški Slovenci igrali za slovenski narod koristno vlogo.

Omembe vredno je tudi dejstvo, da je razprava preteklo soboto potekala izključno v angleškem jeziku, čeprav bi mogli mnogi navzoči bolj ali manj slediti slovenski govorici. Bi ne pa mogli govoriti tekoče slovensko. Obratno so pa bili vsi udeleženci, ki so bili rojeni in vzgojeni v Sloveniji, vešč angleščine in so mogli brez težav sodelovati v razpravi v tem jeziku. To je današnje stanje naše skupnosti in se je treba s tem stanjem sprijazniti. In jutri bo še bolj tako.

V soboto, 17. decembra, ob 10. dop. bodo prišli v SND na St. Clairju v Clevelandu predstavniki organizacij, ki niso bili preteklo soboto pooblašeni, da resolucijo podpisajo. Prav tako bodo lahko resolucijo podpisali tisti, ki jo bodo brali v današnji A.d., to ali kot posamezniki ali kot predstavniki. Resolucija bo naslovljena na Janeza Stanovnika kot predsednika Slovenije za posredovanje slovenskega narodu, kopije bodo poslane sredstvom obveščanja v Sloveniji ter nadškofu dr. A. Suštarju in Odboru za varovanje človeških pravic. Zelja je namreč, da bi bila vsa slovenska javnost o resoluciji informirana.

Rudolph M. Susel

so se Slovenci borili za svojo narodno svobodo, za suverene pravice svojega naroda tudi pod Karadjordjeviči, ko so videli, da v novi, skupni državi s Hrvati in Srbi njihova pričakovanja niso bila uresničena.

Po zlomu prve Jugoslavije v drugi svetovni vojni so Slovenci znova postavili zahtevo po popolni svobodi in neodvisnosti svojega naroda. Za ta cilj sta se izjavljali obe strani v državljanski vojni, ki je divjala v Sloveniji v letih 1941-1945. Res sta obe strani svobodo razumeli zelo različno, toda na suverenost slovenskega naroda sta gledali zelo podobno, prav tako na njegovo pravico samoodločbe ob morebitnem vstopu v novo Jugoslavijo.

V prvi ustavi SFRJ leta 1946 sta bili suverenost slovenskega naroda in njegova pravica do samoodločbe, posebej tudi do izstopa iz SFRJ, navedeni in uzakonjeni. V naslednjih spremembah in dopolnilih ustave SFRJ, tudi v zadnji iz leta 1974, pravica do izstopa iz SFRJ ni več navedena. Slovenci v SR Sloveniji vstrajajo na stališču, da to pravico še vedno imajo, ker je ta pač bistveni del suverenosti slovenskega naroda. Zagovorniki unitaristične, centralistične Jugoslavije, ki so posebno številni v SR Srbiji, Slovincem to pravico zanikajo in jih obtožujejo »separatizma«, kot se je to dogajalo v prvi Jugoslaviji.

Ustavno-pravna vprašanja v SFRJ so postala kočljiva znova leta 1981 ob takozvani kontrarevoluciji na Kosovu. SR Srbija sama ni imela dovolj lastnih moči in ne jasne pravne osnove, da bi šla delat na Kosovu »red in mir«. To nalogo so prevzele zvezne policijske sile in vojaštvo. Ko so se razmere na Kosovu, središču srbske države v srednjem veku, sedaj pa po prebivalstvu do 90 odstotkov albanskem, v preteklem letu znova zaostrile, je v SR Srbiji prevladala v vodstvu srbska nacionalistična skupina pod vodstvom Slobodana Miloševića. Ta si je postavila za prvo nalogo spremembo ustave SFRJ in spremembo usta-

ve SR Srbije v taki obliki in obsegu, da bo SR Srbija imela pravico sama urejati razmere na Kosovu, seveda ob polni podpori vse ostale SFRJ.

V Sloveniji za kaj takega ni bilo in ne kaj prida podpore. To je privedlo do povečanja trenj in napetosti med Ljubljano in Beogradom. Vzrok trenju med Slovenijo in Jugom na sploh je na eni strani velika razlika v gospodarstvu, na drugi pa v nekaj večji sproščenosti oblasti v SR Sloveniji, kot je v ostali SFRJ. Povprečni osebni dohodek v SR Sloveniji je dva do trikrat večji od osebnega dohodka v južnih republikah, slovensko gospodarstvo ima edino v vsej SFRJ še nekaj prebitka. Je torej rentabilno, med tem ko imajo gospodarstva v ostalih republikah izgubo. Jug zahteva delitev slovenskega »bogastva« na temelju socialistične enakosti, v SR Sloveniji pa odgovarjajo, naj vsakdo tako pridno dela, kot delajo Slovenci, pa bo tudi več imel. Slovenska »pomlad« je trn v peti »konservativnim« oblastnikom v južnih predelih SFR Jugoslavije, kjer je še vedno pričujoč stalinistično-boljševiški duh, ki ga je v SR Sloveniji nasledil »socializem po meri človeka«.

Konservativna skupina v Zvezi komunistov Jugoslavije, katere jedro je v SR Srbiji, je hotela končati slovensko »pomlad« s pritiskom vojske — JLA in je zato uprizorila proces proti trem časnikarjem mladinskega glasila »Mladina«, ki je najodločnejši zagovornik svobode in demokracije, človekovih pravic in pravne države. Ko so te tri časnikarje prijeli in jih postavili pred vojaško sodišče, se je postopno dvignila v njihovo obrambo vsa Slovenija pod vodstvom Odbora za varovanje človekovih pravic. Pod pritiskom take odločnosti javnosti se je končno zavzela za obtožence tudi politična oblast. Vojska je namreč vodila sodni postopek sredi Ljubljane v srbsčini, četrta ustava določa, da je v SR Sloveniji uradni jezik slovenski. Predsedstvo SR Slovenije in Centralni komite Zveze komunistov Slovenije sta proti temu kršenju ustave protestirala, nista pa žal nič ukrenila za dejansko izvajanje ustavnih določil. Obtoženci so bili obsojeni.

V tistih dneh je bila Slovenija enotna in trdna tako v obrambi obsojenih kot tudi v zavračanju onih dopolnil zvezne ustave, ki naj bi po splošni sodbi v Sloveniji omejevala in spravljala v nevarnost suverenost slovenskega naroda.

Ko je na 17. seji CK Zveze komunistov Jugoslavije v oktobru prevladala začasno zmerna skupina in nekoliko pristigla peruti Slobodanu Miloševiću, vodniku SR Srbije, se je vodstvo Zveze komunistov Slovenije čutilo trdnejše

(dalje na str. 9)

ZIVETI NAM NE BO LAHKO...

NEW YORK, N.Y. - Že kar dobrih dva tedna je, da se nisem vsedel za svojo pisalno mizo z namenom, nekaj spet zapisati v kroniko slovenskega sv. Cirila na Osmi. In tako je minil že letošnji novembrski mesec. Danes, ko to pišem, je namreč že prvi decembrski dan. Pa se mi kar samo po sebi v mojo njujorško slovensko srenjo v misli vpleta še tista širša srenja, ki ji pravimo narodna skupnost na Slovenskem.

Ko mi misli ovijajo to malo našo skupnost na ameriškem, in ker nas je v enem mesecu smrt kar dvakrat obiskala, pa ko sem sinoči bral povabilo za sestanek na Osmi, da se pogovorimo prvič resno za naš farni dan v aprilu, mi Ivan Kamin v njem pove, da uspešne vaje pevskega zbora pod vodstvom Jerryja Koprivška kar ne steko kot bi bilo treba, se mi je iz prsi izvil boleči vzdih: živeti nam pač ne bo lahko... In vendar po 72 letih naše svetocirilske farne skupnosti nam ta zares ostareva in se nam razpršuje po Njujorškem tako močno, da jo je težko skup sklicevati za neko napornejše prizadevanje.

In vsi, ki moje kroniško zapisovanje o njujorški slovenski srenji bero, naj mi oprostite, če se spomnim — ker se mi sam po sebi vsiljuje — dogajanja na dan 1. decembra 1918. Takrat sem bil še otrok v Clevelandu, v hiši nasproti sv. Vida. Pa sem na prvi decembrski dan l. 1921 že kot prvošolec z drugi korakal iz domžalske šole v cerkev k zahvalni maši, da so se jugoslovanski narodi sporazumno pred tremi leti povezali v skupno državo.

Življenjska moja usodnost mi je dala priliko doživljati zdaj tkim. »prve« Jugoslavije, pa po vrhu vsega še spočetje »druge« Jugoslavije, ki sem jo po skoraj enoletnem zaporu zapustil.

In vendar še zmerom mi je pri srcu, v mislih in skrbih, ker za mene osebno je 1. december 1918 zgodovinski dan, zgodovinsko dejstvo, katerega ne moreš zanikati, pa čeprav ga iz zgodovinskega spomina brišejo, tako doma kot na tujem, pa naj bodo to Slovenci, Hrvati in tudi Srbi. Do rojstva Jugoslavije je prišlo po zgodovinskem razvoju slovanske in jugoslovanske misli, po vojnem razpletu prve svetovne vojne, in končno tudi po eksistenčni stiski Slovencev in Hr-

Boj slovenskega naroda za suverenost

(nadaljevanje s str. 8)

v sedlu in se začelo odmikati od stališč Odbora za varstvo človekovih pravic tako v obrambi omenjenih obsojenec, ko jih je sodišče pozvalo k nastopu kazni, kot tudi v vračanju dela ustavnih dopolnil, ki jih je skupščina SR Slovenije označila za popolnoma nesprejemljive. Tako je prišlo v novembru do popolnega razkola med slovenskim demokratičnim javnim mnenjem in med oblastjo.

Pod pritiskom javnosti je bil nastop kazni Janezu Janši in tovarišem odložen, dokler ne bo komisija skupščine SRS preiskala celotnega ozadja in zakonitosti obtožbe in obsodbe teh pred vojaškim sodiščem. Predsedstvo SR Slovenije je pozvalo predsedstvo SFRJ Jugoslavije, naj obsojene pomilosti, ko ti vstrajajo na razveljavi obsodbe, ker trdijo, da niso ničesar krivi.

Ustavna dopolnila je na pritisk slovenskih oblasti skupščina SRS sprejela, slovenska demokratična javnost pa jih smatra kljub malim kozmetičnim spremembam za škodljiva in nevarna suverenosti slovenskega naroda. Tako stališče je zavzel Odbor za varovanje človekovih pravic, Društvo slovenskih pisateljev, Slovenski kulturni plenum in prav posebno odločno slovenska mladina. Vsi ti so zahtevali, da naj se državljanji izjavijo o teh dopolnilih v referendumu (splošnem ljudskem glasovanju), kar pa so vladajoči odklonili.

Prihodnje leto bodo začeli v SFRJ delo na novi ustavi, zvezni in republiških. Iz javnih občil v Sloveniji je razvidno, da bo pri tem prišlo do novih ostrih bojov za ohranitev suverenosti slovenskega naroda in njegove republike. Za uspeh teh bojov bo potrebna enotnost vseh slovenskih sil. Upajmo, da bodo oblasti v SR Sloveniji v obrambi slovenskih narodnih pravic odločnejši, kot so bile letošnjo jesen, in da jim bo tako uspelo dobiti znova podporo široke demokratične javnosti, ki so jo zdaj izgubile.

votov.

Ne morem se tu v svojem srenjskem zapisu zadrževati pri vseh težkih trenutkih novembrskih dni v letu 1918, niti ne bi hotel omenjati nekih »jugoslovansko nacionalističnih« virov, ampak bi zavzete bralce rad spomnil na knjigo Albina Prepeluha, pravega socialista, ki je izšla v Ljubljani ob 20-letnici Jugoslavije: Pripombe k naši prevratni dobi, pa na dr. Franceta Drganca knjigo: Svetozar, in še na Dnevnik škofa Jegliča, katerega zdaj lepo objavlja v svojih zadnjih številkah ljubljanska Nova revija.

In v uho mi danes udarjajo stih pesnika Zupančiča, ko je v njih izrazil svoj in narodov trepet, ko je v pesmi Zemljevid zabeležil tedanjo narodno stisko z besedami: kaj bo z vami, mejniki štirje: Maribor, Celovec, Gorica, Trst?

Samo enega smo rešili z odločnostjo enega moža, Kamničana generala Maistra. Pa tudi njegova odločnost ne bi v tistih prevratnih dneh nič pomagala, da ni narodne njive razoral in posejal na tem kosu slovenske zemlje že kar 70 let popreje škof Anton Martin Slomšek. Pa tudi ta dva zgodovinska dejstva danes na Slovenskem brišejo iz zgodovine in tako tudi 1. december 1918.

Vendar pa sem v nedavni številki ljubljanskega tednika Teleksa naletel na sestavek Jožeta Pirjevca pod naslovom »Piše se tretje poglavje«, koder v uvodnih stavkih pravi tole:

»Na začetku sta bila zmaga in poraz, zmaga Srbov in poraz Slovencev in Hrvatov v prvi svetovni vojni. Kajti, naj stvari še tako obračamo, ne

(Dalje na str. 10)

V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE SMRTI
NASEGA LJUBLJENEGA
MOZA, OCETA, STAREGA
OCETA, BRATA IN STRICA



PAVEL DOLENC

ki je umrl 8. decembra 1986.

*Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.*

Zaljujoči ostali:

Antonija, žena
Sinova in hčere: Maria
Yaecker, Josie Taricska,
Pavel ml., Anton in Ann
Bloom, vsi v ZDA

Sestre: Minka Jancar in
Ivanka Shutta (obe v ZDA);
Antonija Kuralt (Slovenija)
Brat: Matevž (Argentina)
11 vnukov in vnukinj.

Cleveland, O., 9. decembra 1988.

V.L.

Misijonska srečanja in pomenki

787. Iz Minneapolisa, Minnesota, je poslal

9. novembra predsednici Tusharjevi pismo kot poverjenik že dolga leta sodelovanja z MZA g. Franc Medved. Med drugim piše:

»Sem zopet kasen z odpravo prispevkov za MZA. Vem, da radi pravočasno odpremite čke določenim misijonarjem, saj jim s tem omogočite znatno veselejši božič — so Vam tudi tako pri srcu in skrbite zanje, kot malo kdo. Trdno sem bil odločen biti to pot točen, a me čas na vseh koncih prehiteva, ni več tiste storilnosti kot nekdanj.

Na kak misijonski sestanek ni lahko misliti, ko nas je malo ostalo.

Zadnji teden v oktobru sva bila s Francitom na pogrebu v Kanadi. Umrla je Slavica, komaj 52 let stara hčerka mojega brata Engelberta. Zapustila je moža Lenčeta z dvema otrokoma. Bila je zelo agilna, delovala je pri slovenskem karitativnem odboru in zelo pogosto obiskovala bolnike in ostarele. Zelo jo bodo pogrešali, prav posebno pa družina. G. Kopač je molil v pogrebni zavodu in g. Sodja je opravil pogrebno mašo. Tako se srečujemo s svojimi domačimi in znanci na teh tožnih poteh. Pa se preko tega ne da, če je taka božja volja.

Prilagam tri čke za pomoč MZA za vse in prosim za davčna potrdila. Darovali so: Albin Medved z družino \$250, Miro Medved z družino \$100, Franc Medved z družino \$150. Skupaj \$500.

Vse najiskrenejše pozdravlja
Franc Medved.«

Medvedovim izreka tudi vsa MZA iskreno sožalje ob smrti ge. Slavice. Naj počiva v miru!

Gospa Tusharjeva dodaja v svojem pismu, da je dobila za MZA Gilbert nabirko še dva darova: od družine Rudy Schutte \$50, s prošnjo za molitev za težko bolnega moža in očeta. In ga. Ivanka Kovač je dodala k prejšnjemu daru še \$27. Skupaj je tako nabirka MZA Gilbert znesla \$987. Bog povrni vsem dobrotnikom v obeh središčih vsak dar po božje!

MZA New York je poslala

po predsednici ge. Heleni Klesinovi poročilo o Misijonski prireditvi 23. oktobra:

»Sporočam, da nam je prišlo čistega za pomoč vsem misijonarjem(-kam) na letošnji misijonski prireditvi \$1641. Za kuverte in poštino (znamke) smo uporabili od tega \$45.

Ker je bila 50-letnica poroke Ravnikarjeve zakonske dvojice na isto nedeljo, je bilo več ljudi. Vsi so bili zadovoljni in veseli.

Prireditve je začel Karl Klesin ml., ki je vse navzoče pozdravil in se jim zahvalil za lepo udeležbo v imenu newyorškega MZA krožka. Čestital je obenem slavlencema. O. Robert Mazovec, župnik frančiškan, je čestital slavlencema v imenu slovenske župnije. Zah-

valil se jima je za vsa leta, ko sta redno prihajala v slovensko župnijo in tako navduševala otroke za vsako slovensko stvar.

Ravnikarjeva hčerka dr. Veronika Sicilian je staršema izročila čestitke od sv. očeta, predsednika Reagana in kardinala nadškofa O'Connorja. Hčerka Marinka Zupančič je zapela, kot tudi njena hčerka Marjetica. Marinka je povedala nekaj iz življenja staršev. Ni jima bilo z rožicami poslano.

Solarjevi sestri sta krasno igrali v duetu na klavir in posamič. Ga. Marjana Bugar nam je prebrala odlomek iz knjige »In šli so po svetu«, ki je izšla v Ljubljani leta 1987. Naroči se lahko pri g. Kokal ali pri oo. frančiškanih. Bilo je nekaj o življenju medicinske sestre Barice Rous in lazarista Pedra Opeka, kar so vsi napeito poslušali. Kdor se zanima za misijone, naj to knjigo bere. Lažje jih bo razumel.

Darove za dobitke sta darovala \$100 g. in ga. Iva in Adolf Šteker, kar je zadel David Zupan. Sliko z zimskim motivom Karla Klesina je dobila ga. Mara Vrabec.

Korejskega ženina in nevesto v originalni obleki, ki jo je prinesel tik pred boleznijo rajni o. Inocenc Ferjan in jo je za tokratno misijonsko prireditev poslala njegova sestra Sonja, je dobil Matija Curk, ki jo je vrnil in so jo potem dobili pri žrebanju Delakovi. Ti so jo dali Pavelčku Bugarju, sinu našega N.Y. MZA blagajnika, ki je bil daru silon vesel. So v velikosti otrok.

Bilo je darovanih še veliko dobitkov, vendar ni mogoče navesti imen vseh. Zato se vsem ob tej priliki zanje lepo zahvalim. Prav tako tudi za vse darovano pecivo, ki je služilo prisotnim v okrepčilo.

Iz Fairfielda, Conn. je prihitel predsednik MZA g. Anton Malenšek s hčerko, ki je prinesel tudi darilo.

Somaševal je z o. Robertom g. Lojze Jenko, ki je ravno prišel nazaj iz Clevelanda. Zelo smo ga bili veseli. Krasne jesenske rože je daroval za to priliko zopet g. Frank Cerar. Krasile so cerkev in dvorano. Stokrat Bog plačaj, Frank.

Berila je brala vnukinja Ingi Zupančič in dvorano so okinčali otroci in vnuki slavlencev Frančiške in Janeza Ravnikarja.

Vabila je ponovno natipkala in v angleščino prevedla ga. Marjana Bugar, ki jih je tudi razmnožila. Ker smo lahko uporabili lanske srečke, ki so nam še ostale, je bilo malo manj izdatkov. Lani je prišlo čistega \$1271.

(dalje na str. 12)

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and

Alterations

Phone 432-1350

1136 E. 71 St.

ROSIE JAKLIČ, lastnica

V BLAG SPOMIN

PETE OBLETNICE SMRTI
PREDRAGEGA OCETA,
STAREGA OCETA, MOZA
IN TASTA



Wm. J. Kennick-a Sr.

ki je preminul

4. decembra 1983.

Zelo si pogrešan,
a v duhu si vedno med nami.

Antonia — žena
Olga in Victoria — hčerki
William J. ml. — sin
Paul — vnuk
Tammy — vnukinja
Paul in David — zeta
Cleveland, Ohio

9. dec. 1988

Sprejeta dopolnila k jugoslovanski ustavi

Po skoraj dveh letih zapletenih in napornih pogajanj je slovenska skupščina z veliko večino glasov odobrila 22. novembra spremembe k jugoslovanski ustavi iz leta 1974. V zboru združenega dela je za spremembe glasovalo 112 delegatov, 13 jih je bilo proti, 9 pa se jih je vzdržalo. V zboru občin jih je bilo 67 za, eden pa se je vzdržal, medtem ko je bila v družbenopolitičnem zboru razprava najbolj polemična. Vendar je bilo za 42 predstavnikov, nobeden pa se ni vzdržal ali bil proti.

Predsednik skupščine Milan Potrč je dejal, da bi odložitev ali celo zavrnitev predloga o spremembah ustavo sedanjo krizo le poglobila. Poudaril je, da ni bila Slovenija niti v enem primeru preglasovana. Predsednik SZDL Slovenije Jože Smole pa je odločno zavrnil obtožbe o prevari ali izdaji pristnih interesov slovenskega naroda.

Vendar se vsi s temi trditvami niso strinjali. Tako sta predstavnik mladine Tone Anderlič in Tone Pavček v svojem imenu in v imenu zbora slovenskih kulturnih delavcev zahtevala nujnost referenduma. Slednji je tudi opozoril na dejstvo, da nekatera dopolnila krnijo suverenost slovenskega naroda in premalo upoštevajo človekove pravice. Kljub vsemu pa je skupščina sprejela ustavne spremembe »z enim veseljem in enim solznim očesom«, kot se je duhovito izrazil delegat občine Ljubljana-center.

Isti dan so dopolnila večinoma soglasno sprejeli v Novem Sadu (Vojvodina), v skupščini Bosne in Hercegovine, v sobranju Makedonije ter v saboru Hrvaške. Uradno so spre-

membe podprli tudi na Kosovu, ljudstvo pa se je z manifestacijami izreklo za ustavo iz leta 1974, zaradi česar sta morala odstopiti Jašarijeva in Vllasi.

Dne 25. novembra je nato zvezni zbor skupščine Jugoslavije sprejel 39 dopolnil k četrti jugoslovanski ustavi. Najpomembnejše spremembe se tičejo družbenogospodarske ureditve, saj se uvaja tržni model ekonomije. Uvaja se popolna svoboda združevanja, tujci bodo lahko vlagali svoj kapital v jugoslovansko gospodarstvo, ukinjajo se lastninske omejitve, le zemljiška posest ostane določena na 30 hektarjev. Banke so postale samostojne finančne organizacije. Uvaja se neposredne in tajne volitve za zbornice vseh skupščin, več kandidatov pa bo odslej obveznost. Zagotovljena je pravica do stavk. Pesem »Hej Slovani« je postala uradna himna SFR Jugoslavije.

Napadi na Stanovnika

Ker je Mihajlo Švabić na mitingu 19. novembra v Beogradu grobo napadel in žalil predsednika predsedstva SR Slovenije Janeza Stanovnika, so slovenski borci poverili Franca Hočevarja, naj na seji zveznega odbora Zveze združenj borcev Jugoslavije izrazi svoje ogorčenje nad takim ravnanjem. Švabić je namreč v svojem govoru obtožil slovensko vodstvo za razbijanje Jugoslovanske ljudske armade in jugoslovanske države.

Kot je dejal Hočevar, tako težkih obsodb na račun SR Slovenije doslej še nihče ni izrekel. Švabićeve obtožbe so velika drznost, z ničemer podprte. Skrajni čas je že, da se borčevske organizacije od ta-

kih metod in prakse distancirajo.

V odgovoru je Švabić dejal, da je govoril le v svojem imenu, a da vztraja na svojih trditvah. Zanj so napadi na vojsko organizirani in vodeni in imajo kot cilj razcep armade. Ogorčen je, da na izjave Stanovnika v tujini (ZDA) v Sloveniji ni nihče reagiral. Če Jugoslavija za koga ni domovina, naj gre, kamor hoče, tudi v Filadelfijo (kjer živi Stanovnikov sin).

Tudi zvezni zbor v Beogradu je potem, ko so delegati poslušali informacijo o Stanovnikovih izjavah ob obisku v ZDA, izrekel mnenje, da so bile te izjave neprimerne. Rečeno je bilo, da ne gre, da kateri koli jugoslovanski politik pere v tujini umazano perilo. Nihče, ki gre v tujino, ne sme nastopati v nasprotju s stališči in politiko, ki je sprejeta v državi. Za to je pristojna le Zveza komunistov in zvezna skupščina.

V obrambo Stanovnika sta se oglasila slovenska delegata Božo Kovač in Marjan Rožič, podprl pa ju je tudi Jusuf Kelmendi s Kosova. Tako Kovač kot Rožič sta poudarila, da je Stanovnik objektivno in pozitivno razložil v ZDA nekatere smeri jugoslovanskega razvoja. Obenem pa sta označila kot nekaj smešnega, če bi hodili jugoslovanski politiki v tujino z vnaprej napisanimi referati, ki bi nastajali v ministrskih pisarnah in bili napisani v zapletenem in nejasnem diplomatskem izražanju.

J.K. (Kat. glas. 1.12.88)

Novi grobovi

(Nadaljevanje s str. 7)

J. Tercek, pred leti živeč v Euclidu, vdovec po l. 1986 umrli Jean, roj. Mihevec, oče Beverly Kravos, v Kalif. pa Franka ml., Johanne Taylor in Marian Komara, 4-krat stari oče, 2-krat stari oče, zaposlen pri

Steel Improvement Co. 35 let, vse do svoje upokojitve. Pogrebni obredi bodo danes v cerkvi Marije Vnebovzete, pokopan pa bo na Kalvariji.

MALI OGLASI

Share House in Willowick

Two bedrooms available with full bath, all furnishings & all utilities & rec. room. Prefer single non-smoking male with clean habits. \$250 and half utilities or \$295 total per month. Call Phil at 687-6350 during day or 943-5138 and leave message. (91-94)

V Najem

4 sobe, s kopalnico, spodaj. E. 73 St., severno od St. Clair Ave. Kličite 881-3092. (88-92)

ATTENTION - HIRING! Government jobs - your area. Many immediate openings without waiting list or test. \$17,840 - \$69,485. Call 602-838-8885. Ext. R1772.

ATTENTION - GOVERNMENT HOMES from \$1 (U-repair). Delinquent tax property. Repossessions. Call 602-838-8885. Ext. GH1772.

ATTENTION - GOVERNMENT SEIZED VEHICLES from \$100. Fords, Mercedes, Corvettes, Chevys. Surplus Buyers Guide. 1-602-838-8885 Ext. A1772.

MALI OGLASI

For Rent

Upstairs. 5 rooms. Lake Shore Blvd. Euclid. Near Holy Cross Church. Seniors preferred. 486-7098. (x)

House For Sale

3 bdrm Colonial. Collinwood area. St. Mary's Parish. Call 585-2789. (89-92)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK Pokličite 423-4444 (x)

For Sale

3 bdrm. brick house. E. 61 St. north of St. Clair. Nice lot. Call 531-0809. (87-91)

E. 230 St., off Chardon in Euclid

6 room brick bungalow. Central air. 2 car garage. Carpeting thruout. Recreation Room. By owner. \$74,900. Call 481-5291. (90-93)

Živeti nam ne bo lahko

(nadaljevanje s str. 9)

gre mimo ugotovitve, da so se slednji po propadu habsburške monarhije znašli sami, nebogljeni kot izpostavljeni otroci. V trenutku stiske, ko se je zdelo, da lahko postanejo plen prvega osvajačca (in Italiji je bilo že na papirju marsikaj zagotovljeno), ni bilo kaj premišljevati in se obotavljati: treba je bilo skočiti na voz zmagovalca in z njegovo pomočjo reševati, kar se da. Prva Jugoslavija je tako nastala iz strahu, iz bolj ali manj meglenih idej o slovanski vzajemnosti, pa tudi iz samozavesti srbskega naroda, ki je enakopravno sedel z Angleži, Američani in Francozi pri zeleni mizi. Ali je bila ta samozavest upravičena?

Bil sem še otrok, ko se je to zgodovinsko dogajalo, v Ameriki. Kot osnovnošolec, gimnazijec in akademik sem doživljal njen uspešen in neuspešen razvoj, predan bratstvu, ker sem kristjan in ker sem bil član sokolske organizacije, pa tudi s pomočjo študija prava in zgodovine, sem spoznaval, da to jugoslovansko ljudstvo lahko srečno živi v »fairly rich

Jugoslavia«, kot je to dejal nedavno na programu na TV kanalu 13 tu v New Yorku bivši ameriški veleposlanik v Beogradu g. Eagleburger.

Na predvojnem jugoslovanskem petdinarskem srebrnjaku so bile v obrobju vtisnjene besede: Bog čuva Jugoslavijo! In zares, naj da Bog v teh težkih trenutkih jugoslovanskih narodov vsem pravo pamet ob spoznanju, da se s sovraštvom ne da priti do prave rešitve problemov, ki jih je njim prinesla vsiljena vera blagostanja in sreče, ki so jo iz tujega v našo zemljo prinesli komunisti, marksisti in hkrati pravi stalinisti!

In, dragi bratje in sestre, ali ne bo enkrat zares pravi čudež, če bodo črne zares postale bele vrane?!

Oktober je imel pet nedelj in v mojem predzadnjem kroniškem zapisu je povedano, da so bile pri cerkvi sv. Cirila kar življenjske. Bile so takšne, kot si jih srčno želi ta-le kroničar, še bolj pa menda naš župnik, oče Robert, ki opravlja slovensko Gospodovo daritev v več

(dalje na str. 11)

The Perfect Christmas Gift

A Gift Certificate FROM MARIO'S RUSTPROOFING

Call 531-3355 or 692-0826

For Rust Control Rustproofing

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



*Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

Vaše ime

Vaš naslov

*Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

Vaše ime

Vaš naslov

*Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

Vaše ime

Vaš naslov

American Home Publ. Co.,
6117 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103

Dear Sirs:

Enclosed is my check for ———— for a ☐ \$30.00 ad; ☐ \$20.00 ad; ☐ \$10.00 Christmas ad to appear in the Ameriška Domovina.

My name _____

My address _____

City and State _____

FORTUNA POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave., Cleveland, Ohio

Phone 641-0046

JOSEPH L. FORTUNA

JOHN J. FORTUNA

MARY ANN (FORTUNA) TRZASKA

JAMES R. TRZASKA

*We wish all our friends a blessed Christmas
and a New Year filled with Health,
Peace and Happiness!*

*ŽELIVA VSEM PRIJATELJEM IN
ZNANCIEM BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER
ZDRAVO IN SREČNO NOVO LETO*

**Družina Dan in Mollie
POSTOTNIK
Mollie K. in Dan T.**

WISHING YOU
THE HAPPIEST
OF HOLIDAYS



SAFEWAY Tire Company

4623 Superior Ave. Cleveland, O. 44103
Phone: 881-1737

Season's Greetings

VSEM SODELAVCEM ODJEMALCEM
IN PRIJATELJEM ŽELIMO
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ
IN SREČNO TER USPEHA
POLNO NOVO LETO



**SLOVENSKO ŠIVALNO
PODJETJE**

**Frangie's
Fashions**

Družina Frank in Angela Fujs

475 E. 200 St. Phone 692-2099

AMERISKA DOMOVINA

DECEMBER 9, 1988

ŽIVETI...

(nadaljevanje s str. 10)

ali manj nepolni cerkvi na slo-
venski Osmi.

Tudi peta oktobrske nedelja
je bila življenjska, to po zaslu-
gi Korla in Helene Klesina, ker
sta razbojnala, da ima nekdo
v fari drugi dan svoj rojstni ju-
bilej. Jubilej? Ali niso taki
dnevi enaki vsakemu dnevu,
ko samo zadoščaš smislu svo-
jega življenja? Pa vendar rav-
no zato, ker nekateri takšno
življenjsko priliko jemljejo
kot nekaj posebnega, na to ne-
deljo nas pri deseti slovenski
maši ni bilo samo par preko
deset, ampak kar par preko
šestdeset. Lepo obiskovanje
slovenskega sv. Cirila pa je
itak glavni in ves smisel, poleg
zgodovinskega pomena, moje-
ga kronikovanja.

Novembrske nedelje — ra-
zen tretje, prosvetne — so bile
naše običajne, s prihajanjem
enih in istih faranov, ki — kot
pravim jaz — skrbe, da se nit
našega farnega življenja nik-
dar čisto ne pretrga, pa čeprav
nam smrt zdaj pa zdaj zmerom
koga odpelje iz naše srenje.

Na oktobrsko trejo, pro-
svetno, nedeljo je župnik o-
znanjal, da v pogrebni žali v
Ridgewoodu leži naša najsta-
rejša faranka Jožefa Kukovic.
Na novembrsko tretjo nedeljo
pa nam je oznanil, da v po-
grebni žali Woodside leži naš
92-letni John Gril. Kukovic je
bila v slovenski narodni skup-
nosti še predno je bila usta-
novljena fara sv. Cirila. Umrli
John, rodom iz šentpeterskega
na Krasu pa je v to našo skup-
nost prišel, ko je fara že polno
živela. Saj je prvo svetovno
vojno doživljal kot avstrijski
vojak.

Ob mojih redkih obiskova-
njih njega v Woodsidu — po-
prej je na leta živel nekaj blo-
kov od sv. Cirila — mi je rad
pripovedoval o dogodivščinah
v ruskem vojnem ujetništvu.
Samo naključje je napravilo,
da se ni iz Ruskega vrnil z
ženo-Rusinjo. V njegovih pri-
povedih o Rusih niso bili le-ti
boljševiki, ampak Rusi Dosto-
jevskega z dušo ruske prostra-
nosti, z dušo, ki naj človeštvu
prinese pravo odrešenje. To so
junaki Dostojevskega roma-
nov. In morda se bo enkrat
uresničilo to prerokovanje.
Takrat bo spet prišla do prave-
ga pomena ideja o slovanski
vzajemnosti in uresničitve lep-
šega in srečnejšega sveta.

Je tako, da v našem življe-
nju nam smrt ne dopušča biti
čisto v brezskrbnosti za pri-
hodnost. Pred letom dni je od-
šel Simon Kregar in nocoj (1.
dec.) bo slovanski večer prvič
brez njega. Na Osmi je v to vr-
zel zavzeto nekako vstopil dr.
Peter Remec na prosvetnih
urah, in pa Helka Puceva.
Toda kdor ima pravi občutek
za življenje skupnosti dočuti
tisto življenjsko stisko, v kate-
ro padamo. Daj, da me bo
vsaj prihod Miklavža na Osmo
to nedeljo postavil v drugačno
gledanje!

Tone Osovnik



Družina Janez in Marija Šemen

Willoughby Hills, Ohio

**ŽELI VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCIEM
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN ZDRAVO,
SREČNO NOVO LETO**

Precision Grinding Corp.

PRECISION GRINDING AND
GENERAL MACHINING

6717 St. Clair Ave.

Phone: 391-7294

*Želimo vsem rojakom vesele božične
praznike in vso srečo v novem letu!*

VESEL BOŽIČ • SREČNO NOVO LETO CITY MOTORS INC.

5413 St. Clair Ave.

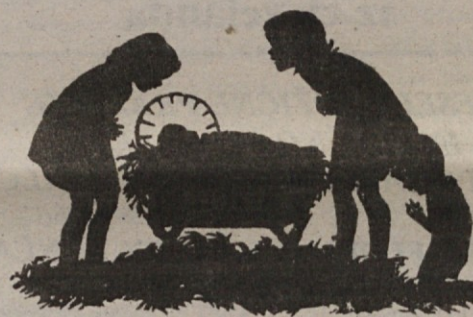
Cleveland,

Ohio

44103

Frank Tominc

Tel: 881-2388



*Best Wishes for a
Merry Christmas
and a Safe and
Prosperous
New Year*

Grdina Funeral Homes



HOLIDAY GREETINGS

Nottingham Tavern

18526 St. Clair Ave.

531-6289

FAMILY STYLE FOOD SERVED

*Vesele božične praznike
in srečno novo leto*

Emilee and Rikk Jenko

16114 Huntmere

Cleveland 44110

Vesele Božične Praznike in Srečno Novo Leto

**Collision Specialists
— Expert Color Matching —
Lake Auto Body
& Frame**

NEW LOCATION
6605 St. Clair Ave.
Formerly Superior Auto Body
Tel. 361-1919
American & Foreign Car Repairs
Rust Work our Specialty
Slovenski Lastnik Bill Modic



**BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER SREČNO IN
ZDRAVO NOVO LETO ŽELIJO VSEM
SLOVENSKIM ROJAKOM**

**Fantje na Vasi
iz clevelanda**

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO
VSEM PRIJATELJEM IN ODJEMALCEM**

ŽELITA FLORIAN in MARY KONČAR
lastnika

**MODEL
Meat Market**

610 E. 200 St.

531-7447

Naročite že sedaj za BOŽIČNE praznike!

Prijatelji Ameriške Domovine! Kupujte, naročite pri trgovcih in podjetjih, ki vam voščijo za praznike. Njihova pozornost do vas zasluži vaš obisk pri njih!

Vesele božične praznike in srečno novo leto

Toni's Beauty Salon

823 E. 222 St., Euclid — 289-8261

Lase Styling

34351 Chardon Rd., Willoughby Hills, 943-6660
Lastnici — TONICA in INGRID

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO ŽELI**

Triangle Dry Cleaning
1136 E. 71 St. 432-1350

ČISTIMO · LIKAMO · POPRAVLJAMO
tako da je Vaša obleka kakor nova —
Se priporočamo

Rozika Jaklič

**Misijonska srečanja
in pomenki**

(načaljevanje s str. 9)

Se enkrat Vam vsem, ki ste tokrat pomagali k uspehu, Bog plačaj! In vsem, ki ste na prireditve prišli, kaj na njej ali zanjo darovali, da bodo naši misijonarji in misijonarki bolj veseli in bodo lažje pionirili: Bog povrni!

Za odbor MZA New York,
Helena Klesin, preds. »

Ga. Klesinova še dodaja, da se je smrtno ponesrečil policaj, sin Francita Okorn, ki je komaj dve leti bil v tej službi. Bil je star 22 let.

Obisk o. Mujdrica v New Yorku je bil vsem, ki so ga lahko srečali, v veselje. Zbrali so mu v darovih \$225. Bil je tam ravno ob proslavi 75-letnice g. Karla Klesina st.

Blagajnik Vinko Burgar je poslal blagajniku Maroltu v Cleveland vse čeke in kopijo bo poslal v Scarborough g. Wolbangu. Vse je zelo dobro izpeljal.

Klesinova tudi omenja, kako bi rada, da bi kdo drugi vodstvo MZA prevzel, češ da se stara. Naj ji bo v tolažbo, da se staramo vsi, pa ne smemo zlepa odpreči. Je pa zelo razveseljivo, da v MZA N.Y. vrsta mlajših že vodi ob prireditvah in sicer take podvige. Bakljo prevzemajo. Ponekod je tega veselja več, drugje bolj malo, če mladi niso bili zainteresirani ali vpeljani.

Darovali so še

pionir MZA Frank Staniša iz Geneve, O., ki je poslal za 20 sv. maš za zdravje in drugo v pomoč vsem misijonarjem v znesku \$2000. Tisočak je poslal v juniju, da bo dopolnil obljubo darovati \$3000 letno za naše misijonarje, dokler mu Bog življenje ohranja. Namesto zapuščin kasneje. Iz Euclida je N.N. poslala \$1000 za štiriletno vzdrževanje domačega bogoslovca v misijonih. Bogoslovsko letno vzdrževalnino je obnovil tudi N.N. iz Connecticuta v znesku \$250. N.N. iz Conn. je poslala \$12 za Misijonska Obzorja. Ga. Mary Križman iz Montville, O., je poslala \$20 za vse. Bernard Carrier iz Scarborough, Ont., je obnovil letno bogoslovsko vzdrževalnino s prvim obrokom \$100. Ga. A.C. iz Illinois je poslala \$60 za zvonove nove cerkve na Madagaskarju g. Puhanu. Bog povrni vsem!

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

Norwood R., Near St. Clair
For sale by owner. Handymar special. 5 suites. 3 garages. Office space. Workshop. Storage space. \$45,000. Negotiable. 289-4395.

(FX)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS



*Vesele božične praznike
in srečno novo leto!*

DRUŽINA LAH

Willoughby Hills, Ohio

Europa Travel Service

911 E. 185 St.

692-1700

Cleveland, Ohio 44119

VSEM NAŠIM KLIJENTOM IN PRIJATELJEM ŽELIMO VESELE IN ZADOVOLJNE BOŽIČNE PRAZNIKE TER VSO SREČO V NOVEM LETU

HVALA ZA VAŠO PODPORO IN SODELOVANJE V PRETEKLEM LETU!

Urejujemo potovanja v domovino in ostalo - Po vseh kontinentih in po Amerikah - Po zraku, po morjih in po suhem - Pošiljanje daril in urejevanje dokumentov - Potovanja svojcev iz domovine v Ameriko na obiske in za stalno naselitev - Postrežemo - govorimo in pišemo tudi v jeziku Vaše rojstne domovine - Pridemo tudi na dom.

JEROME A. BRENTAR, lastnik



*Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem svojim članom, vsem obiskovalcem,
naročnikom in prijateljem*

ter vsem slovenskim rojakom po svetu, sledeče ustanove:

**KORPORACIJA BARAGOV DOM;
SOCIJALNO-KULTURNI KLUB;
LIGA SLOVENSKIH
KATOLIŠKIH AMERIKANCEV;
SLOVENSKA PISARNA;
BARGOVA KNJIŽNICA,**

6304 St. Clair Avenue, Cleveland,
Ohio 44103, Te. (216) 881-9617